

Ständerat

Conseil des Etats

Consiglio degli Stati

Cussegl dals chantuns



Stand/état/stato:
28.05.2018

Sessionsprogramm

Sommersession 2018

Programme de la session

Session d'été 2018

Programma della sessione

Sessione estiva 2018

Änderungen vorbehalten

Modifications réservées

Sono fatte salve eventuali modifiche

Donnerstag, 31. Mai 2018, 08:15-13:00
Jeudi, 31 mai 2018, 08:15-13:00
 Giovedì, 31 maggio 2018, 08:15-13:00

Woche: 1
semaine : 1
 settimana : 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
PDM 18.022 PSP DFC onv	s	Armeebotschaft 2018 Message sur l'armée 2018 Messaggio sull'esercito 2018			SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS	Dittli	BB 1, 2, 3 (Art. 2)
PDM 18.023 PSP DFC onv	s	WEF 2019-2021 in Davos. Einsatz der Armee im Assistenzdienst WEF 2019-2021 à Davos. Engagement de l'armée en service d'appui WEF 2019-2021 di Davos. Impiego dell'esercito in servizio d'appoggio			SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS	Hegglin Peter	
PDM 17.074 PSP DFC onv	s	Aufsicht über den Nachrichtendienst des Bundes. Bericht des Bundesrates zur Abschreibung der Motion 15.3498 (SiK-SR) Surveillance exercée sur le Service de renseignement de la Confédération. Rapport du Conseil fédéral sur le classement de la motion 15.3498 (CPS-CS) Vigilanza sul Servizio delle attività informative della Confederazione. Rapporto del Consiglio federale concernente lo stralcio della mozione 15.3498 (CPS-CS)			SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS	Kuprecht	
PDM 17.3779 PSP DFC onv	n	Mo. Nationalrat (Amstutz). Vorladungskompetenz für den Nachrichtendienst des Bundes Mo. Conseil national (Amstutz). Convocation des personnes à risque par le Service de renseignement de la Confédération Mo. Consiglio nazionale (Amstutz). Competenza del Servizio delle attività informative della Confederazione in materia di convocazione			SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS	Jositsch	
PDM 17.072 PSP DFC onv	n	Vereinbarung zwischen der Schweiz, Deutschland und dem SHAPE über die Teilnahme der Schweiz an Air Situation Data Exchange (ASDE). Genehmigung Accord entre la Suisse, l'Allemagne et le SHAPE sur la participation de la Suisse à l'échange de données sur la situation aérienne (ASDE). Approbation Accordo tra la Svizzera, la Germania e il SHAPE concernente la partecipazione della Svizzera al sistema di scambio di dati «Air situation data exchange» (ASDE). Approvazione			SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS	Dittli	
PDM 17.3510 PSP DFC onv	s	Mo. Ständerat (Fournier). Leistungsvertrag mit dem Nationalen Pferdezentrum Bern Mo. Conseil des Etats (Fournier). Contrat de prestations du Centre équestre national de Berne Mo. Consiglio degli Stati (Fournier). Accordo sulle prestazioni con il Centro equestre nazionale di Berna		Differenzen Divergences Divergenze	WBK CSEC CSEC	VBS DDPS DDPS	Seydoux	

Donnerstag, 31. Mai 2018, 08:15-13:00

Jeudi, 31 mai 2018, 08:15-13:00

Giovedì, 31 maggio 2018, 08:15-13:00

Woche: 1
semaine: 1
settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
PDM 17.3730 PSP DFC onv	n	Mo. Nationalrat (Walliser). Permanente Überwachung von Gefährdern Mo. Conseil national (Walliser). Surveillance permanente des personnes dangereuses Mo. Consiglio nazionale (Walliser). Sorveglianza permanente di soggetti che rappresentano una minaccia			SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS	Dittli	
PDM 17.3849 PSP DFC onv	n	Mo. Nationalrat (Béglé). Schweizer Armee. Wie können unsere Souveränität und unsere Unabhängigkeit sichergestellt werden, wenn mit der Digitalisierung die gegenseitigen Abhängigkeiten immer mehr zunehmen? Mo. Conseil national (Béglé). Armée suisse. Comment garantir notre souveraineté et notre indépendance alors que le numérique pousse à l'interdépendance? Mo. Consiglio nazionale (Béglé). Esercito svizzero. Come garantire la nostra sovranità e la nostra indipendenza quando il digitale spinge verso l'interdipendenza?			SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS	Français	
PDM 18.3135 PSP DFC onv	s	Ip. Hêche. Internationale Zusammenarbeit und Neutralität. Möglichkeiten und Berücksichtigung in unserer Sicherheitspolitik Ip. Hêche. Coopération internationale et neutralité. Quelles possibilités et quelle prise en compte dans notre politique de sécurité? Ip. Hêche. Cooperazione internazionale e neutralità. Quali sono le possibilità e come se ne tiene conto nella nostra politica di sicurezza?				VBS DDPS DDPS		
PDM 18.3177 PSP DFC onv	s	Mo. Hegglin Peter. Erarbeitung eines Sachplans mineralischer Rohstoffe Mo. Hegglin Peter. Plan sectoriel pour les matières premières minérales Mo. Hegglin Peter. Elaborazione di un piano settoriale per le materie prime minerali				VBS DDPS DDPS		